



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 7 februari 2011

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.036/II/PF
MV/RV

Ter zitting van 15 oktober 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het volgende. De klager, een belastingplichtige wiens fiscale woonplaats gevestigd is te Brussel (in de Nerviërsaan te Etterbeek), zou bij het Belastingkantoor van de Veldstraat 59 te Etterbeek geen Franstalige fiscale documenten kunnen krijgen hebben, terwijl hij die wel in het Frans had gevraagd. Het kantoor voerde als reden aan dat betrokkene bij het bestuur bekend stond als behorende tot de Nederlandse taalrol.

Ter staving van zijn klacht voegde de klager er vijf documenten aan toe die strekten tot bewijs van het feit:

- dat het kantoor hem ten onrechte beschouwde als behorende tot de Nederlandse taalrol;
- dat het kantoor hem in het verleden had ingeschreven op de Franstalige rol;
- dat de gewestelijke directeur der belastingen met hem correspondeerde in het Frans;
- dat de gerechtelijke procedure in het Frans verliep;

Op het verzoek om inlichtingen van de VCT antwoordde u per brief van 20 mei 2010 dat de bevoegde gewestelijke directeur werd verzocht een administratief onderzoek in te stellen. Per brief van 28 september 2010 bezorgde u de VCT het volgende antwoord.

"...De heer [...] heeft verscheidene geschillen met de fiscale administratie (administratieve zowel als gerechtelijke).

In zijn betrekkingen met de fiscale administratie beschouwt de heer [...] zich tegelijk als een Nederlandstalige en als een Franstalige.

Bij lezing van uw bijlage 4 zult u constateren dat de brief van 7 januari 2005 werd gericht aan de heer [...] in Koksijde. Betrokkene hield immers staande dat hij in Koksijde was gehuisvest, wat door de fiscale administratie werd (en wordt) betwist: voor haar was de fiscale woonplaats van betrokkene immers Etterbeek. Betrokkene bleef bij zijn standpunt tot in 2008, het jaar waarin hij werd ingeschreven in Bouillon (cf. bijlagen 1 en 2; cf. echter bijlage 5, brief van de fiscale griffie gestuurd naar "KOKSIJDE").

In zijn betrekkingen met het Centraal Taxatiekantoor te Etterbeek, een plaatselijke dienst, diende de heer [...] zijn belastingaangiften steeds in het Nederlands in, zonder commentaar noch voorbehoud. Nooit vroeg hij om het gebruik van het Frans. Per telekopie van 19 december 2008, verzonden om 15.35u (de laatste dag van de termijn van antwoord op de klacht) en zonder

speciale motivering, vroeg hij een Franse vertaling van een verleden document, maar drong hij geenszins aan op het voorzetten van de procedure in het Frans. In 2009 vroeg hij andermaal om een vertaling van een verleden document. Door de plaatselijke dienst te Etterbeek wordt hij dan ook terecht beschouwd als een Nederlandstalige belastingplichtige.

In zijn betrekkingen met de Gewestelijke Directie der Directe Belastingen te Brussel I (een gewestelijke dienst), werd op zijn verzoek het Frans gebruikt voor de behandeling van de ingediende klachten. Op het gewestelijke niveau verlopen de procedures dus in het Frans.

Terzake is er dan ook geen enkele overtreding van de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT)...".

*
* *

Het afleveren van fiscale documenten aan een belastingplichtige door het Centraal Taxatiekantoor te Etterbeek is een betrekking tussen een plaatselijke dienst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en een particulier, in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform de bepalingen van artikel 19, lid 1, van de SWT, gebruikt een dergelijke dienst in zijn betrekkingen met een particulier, de door deze gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Uit elementen van het antwoord blijkt dat de klager bij het Taxatiekantoor te Etterbeek wel degelijk als Nederlandstalige belastingplichtige stond ingeschreven, dat hij slechts bij gelegenheid om een Franse vertaling van documenten ("verleden" documenten) heeft verzocht en dat hij nooit uitdrukkelijk heeft gevraagd dat de andere documenten hem in het Frans zouden worden toegestuurd.

Bijgevolg acht de VCT de klacht tegen het Centraal Taxatiekantoor te Etterbeek als ontvankelijk maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.